

Seminar zur Europapolitik in Thomasberg – Heesen beschwört europäische Gemeinsamkeiten

Thomasberg (Deutschland), 17-19.03.2010

Im Namen der komba-gewerkschaft hatte Heinz Ossenkamp, stellvertretender dbb Bundesvorsitzender und komba-Bundesvorsitzender zusammen mit der dbb akademie Mitglieder von CESI und Eurofedop nach Thomasberg geladen, um unabhängig von Gremiensitzungen über die Themen der lokalen Verwaltung in Europa zu diskutieren.

Die beiden Co-Präsidenten der CESI, Peter Heesen und Fritz Neugebauer, stellten auf dem Seminar ihre Thesen zu aktuellen politischen Themen in Europa auf, gingen aber auch nochmal auf das Zusammengehen von CESI und EUROFEDOP und die neuen Gestaltungsmöglichkeiten ein. Peter Heesen betonte, dass in Europa sowohl nach innen als auch nach außen vor allem die Gemeinsamkeiten betont werden müssten, um das Trennende zu überwinden. „Der soziale Zusammenhalt in Europa muss gewahrt werden“ beschwor der CESI-Präsident die Politiker auf nationaler und europäischer Ebene.



Zu Beginn des Seminars sprach CESI-Co-Präsident Fritz Neugebauer über seine politische Einschätzung zu den vorherrschenden europäischen Themen: die Wirtschaftskrise, die Europa 2020 Strategie, das europäische Wertegerüst und die Teilhabe der Gewerkschaften an der europäischen Willensbildung. Mit Blick auf die aktuellen strukturellen Probleme betonte er, dass es wichtig sei, jede zukünftige Erweiterung der Union sorgfältig vorzubereiten. Aus österreichischer Sicht sei der Beitritt Kroatiens derjenige mit der höchsten Priorität.

Unabhängig von aktuellen Fragestellungen beklagte Neugebauer, dass sich die Europäische Union in einer Sinnkrise befinde. Es müsse eine neue Legitimation gefunden werden, um das entstandene Vakuum zu füllen. Dennoch habe die Krise gezeigt, dass ein starker Staat nötig sei und dieser auch durchaus Rückhalt in der Gesellschaft besitze. Deshalb sei es wichtig, die Legitimität nun auch in anderen Bereichen weiter zu stärken. „Wir müssen unbedingt die Wahlbeteiligung bei Europäischen Wahlen erhöhen. Dazu wäre es zum Beispiel wichtig, das Wahlrecht zu reformieren und neue demokratische Spielregeln zu finden.“



Weitere Referenten waren der Vorsitzende Stellvertreter der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst (GÖD) Dr. Hans Freiler, der sich ausführlich mit der Europa 2020 Strategie aus Sicht der Kommunen beschäftigte, der Präsident des Zentralverbands Staats- und Gemeindepersonal Schweiz Urs Stauffer, der über aktuelle Herausforderungen im föderalen System der Schweiz berichtete, Leo Pauwels der zusammen mit dem Direktor der CESI, Bert Van Caelenberg über gewerkschaftlichen Pluralismus referierte und der ehemalige Präsident der luxemburgischen Gewerkschaft FGFC Erny Reuter, der über die Arbeit des Europarats aus der Sicht von Eulos berichtete.

Heinz Ossenkamp fasste die wichtigsten Ergebnisse des Seminars zusammen und zählte nochmals diejenigen Punkte auf, die auch im Berufsrat lokale Verwaltung der CESI im Oktober behandelt werden sollten. Dies waren vor allem die Stärkung des kommunalen Selbstverwaltungsrechts in Europa, die Bildungspolitik, die Zukunft der Daseinsvorsorge und die Umsetzung der Dienstleistungsrichtlinie. Er legte besonders viel Wert darauf, dass es nicht zu Kürzungen im öffentlichen Dienst kommen dürfe. Das europäische Sozialmodell müsse grundsätzlich diskutiert werden.

In seiner Rede zum Abschluss des Seminars sprach der dbb Bundesvorsitzende und CESI-Co-Präsident Peter Heesen ausführlich über die politischen Perspektiven der Europäischen Union nach dem Lissabon-Vertrag. Angesichts der Krise und aktueller Entwicklungen wie zum Beispiel in Griechenland forderte Heesen: „Der soziale Zusammenhalt in Europa muss gewahrt werden!“ Es müsse den Bürgern erklärt werden, warum die EU sich in der gegenwärtigen Lage befinde und was zur Überwindung der Krise genau gemacht werden müsse. Es werde deutlich, dass die nationale Arbeit für die Gewerkschaften nach wie vor wichtig sei, aber es führe kein Weg mehr daran vorbei, die Arbeit vor Ort durch eine starke Europapolitik zu flankieren. Außerdem betonte er, wie wichtig das Zusammengehen von CESI und Eurofedop gewesen sei. Zusammen könne man unterschiedliche Ansätze in der Gewerkschaftsarbeit vereinen und sei in der Lage, stärker aufzutreten als zuvor. Dies sei vor allem mit Bezug auf den Sozialen Dialog besonders wichtig.



Séminaire sur la politique européenne à Thomasberg – Heesen en appelle à la solidarité européenne

Thomasberg (Allemagne), 17-19.03.2010

Au nom du komba, syndicat du personnel communal, et en coopération avec l'académie du dbb, Heinz Ossenkamp, vice-président du dbb et président du komba, avait invité des membres de la CESI et d'EUROFEDOP pour avoir un échange de vues sur les administrations locales en Europe, indépendamment de sessions statutaires, à Thomasberg.



Peter Heesen et Fritz Neugebauer, co-présidents de la CESI, ont fourni des précisions au cours du séminaire sur leurs conceptions au sujet des thèmes politiques actuels en Europe et ont une fois de plus approfondi l'action conjointe CESI/EUROFEDOP ainsi que les nouvelles possibilités de croissance. Peter Heesen a souligné que l'accent tant sur le plan intérieur que vers l'extérieur en Europe doit être mis sur la solidarité pour dépasser ce qui nous sépare. « La solidarité sociale en Europe doit être préservée », le président de la CESI a-t-il insisté envers les politiques nationaux et européens.

Au début du séminaire, Fritz Neugebauer, co-président de la CESI, a donné son opinion politique sur les thèmes européens actuels : la crise économique, la Stratégie Europe 2020, le système des valeurs européen et la participation des syndicats à la détermination de la politique européenne. Étant donné les problèmes structurels actuels, il a souligné la nécessité de préparer soigneusement tout futur élargissement de l'Union européenne. Selon l'Autriche, l'accession de la Croatie est maintenant une affaire qui doit bénéficier de la plus haute priorité. Les problèmes actuels mis à part, Neugebauer a regretté que l'Union européenne vive une crise d'identité. Il faut trouver une nouvelle légitimation pour remplir le vide qui s'est créé. La crise a montré cependant qu'il existe un besoin d'un état fort qui soit entièrement soutenu par la société. C'est pourquoi la légitimité doit maintenant aussi être renforcée dans d'autres domaines. « La participation aux élections doit absolument s'améliorer. Pour cette raison, il serait par exemple important de réformer le scrutin et d'élaborer de nouvelles règles légales démocratiques. »



D'autres orateurs étaient le président suppléant du syndicat des services publics de l'Autriche GÖD, le Dr. Hans Freiler, qui a traité du thème de la Stratégie Europe 2020 du point de vue des communes, le président de la fédération centrale du personnel cantonal et communal suisse, Urs Stauffer, qui a traité des défis auxquels le système fédéral suisse doit faire face aujourd'hui, Leo Pauwels, qui a fait un exposé, conjointement avec le Directeur de la CESI Bert Van Caelenberg, sur le pluralisme syndical et l'ancien président du syndicat luxembourgeois FGFC, Erny Reuter, qui a traité des activités du Conseil de l'Europe du point de vue de l'EULOS.

Heinz Ossenkamp a résumé les résultats principaux du séminaire et a une fois de plus indiqué les thèmes qui doivent être mis sur l'ordre du jour du conseil professionnel administrations locales et régionales de la CESI qui aura lieu plus tard au cours de cette année, en octobre. Ces thèmes sont : renforcement de l'autonomie des autorités locales en Europe, formation, l'avenir des services d'intérêt général et la mise en œuvre de la directive sur les services. Il a surtout estimé important que l'on n'impose pas des restrictions à l'action des services publics. Un débat devrait être mis sur pied sur le modèle social européen et quels doivent être ses principes.

Le président du dbb et co-président de la CESI, Peter Heesen, a prononcé le discours de clôture dans lequel il a parlé plus précisément des perspectives politiques de l'Union européenne après le Traité de Lisbonne. Eu égard à la crise actuelle et aux développements comme ils se déroulent par exemple en Grèce, Heesen a formulé une demande : « La solidarité sociale en Europe doit être préservée ! » Les citoyens de l'UE ont le droit de comprendre pourquoi ils se trouvent dans la situation actuelle et quelles sont les actions encore à entreprendre pour vaincre la crise. Incontestablement, le travail syndical national continue à être important, mais ce travail doit être accompagné d'une politique forte européenne. Il a aussi souligné l'importance de l'action conjointe CESI/EUROFEDOP. Ensemble elles peuvent unir leurs points de vue sur des questions syndicales et entreprendre des actions conjointes avec une plus grande efficacité qu'auparavant. Ceci est surtout important pour la participation au dialogue social ...



Seminar on European policy in Thomasberg – Heesen launches an appeal for European solidarity

Thomasberg (Germany), 17-19.03.2010

On behalf of komba, dbb trade union, and in cooperation with the dbb academy, Heinz Ossenkamp, vice-president of dbb and president of komba, had invited members of CESI and EUROFEDOP to have a debate on themes concerning local authorities in Europe, independently from statutory sessions, in Thomasberg.



Peter Heesen and Fritz Neugebauer, co-presidents of CESI, gave more insight, in the course of the seminar, into their views on current political themes in Europe and once more spoke about the joint operation of CESI and EUROFEDOP as well as new growth opportunities. Peter Heesen underlined that the focus in Europe, both internally and to the outside, should mainly lay on solidarity in order to go beyond what separates us. The president of CESI appealed to national and European politicians to ensure that “Social solidarity in Europe be preserved”.

At the beginning of the seminar, co-president Fritz Neugebauer of CESI gave his views on current political themes in Europe : the economic crisis, the European Strategy 2020, the European value system and the involvement of trade unions in the European policy-making. In view of the current structural problems, he underlined the need for carefully preparing any future enlargement of the Union. According to Austria, a matter of the highest priority now is the accession of Croatia. Apart from today’s problems, Neugebauer said he felt sorry that the European Union is going through an identity crisis. It is necessary to find a new legitimation to fill up the vacuum that has been created. Nevertheless, the crisis has shown that there is a need for a strong State which is fully supported by society. Therefore, the legitimacy also has to be reinforced in other areas. “It is absolutely necessary that a higher turnout is achieved with European elections. For this reason, it would for example be important that the electoral system is reformed and new democratic rules would be developed.”



Other speakers were the deputy chairman of the Austrian public service trade union GÖD, Dr Hans Freiler, who spoke more in detail about the European Strategy 2020 from the perspective of municipalities, the chairman of the Swiss national alliance of state and municipality personnel, Urs Stauffer, who reported on today's challenges for the Swiss federal system, Leo Pauwels, who gave a speech together with the Director of CESI, Bert Van Caelenberg, on trade union pluralism and the former chairman of the Luxemburg trade union FGFC, Erny Reuter, who reported on the Council of Europe's activities from the perspective of Eulos.

Heinz Ossenkamp summarised the main results of the seminar and repeated once more the items which should be put on the agenda of the Trade Council Local and Regional Authorities of CESI later this year, in October. Those items are : reinforcement of local authorities' self-rule in Europe, training, the future of services of general interest and the implementation of the services directive. He attached great importance to not putting restrictions on the public services' operation. A debate should be set up on the European social model and what its principles should be.

The president of the dbb and co-president of CESI, Peter Heesen, spoke in his closing speech more in detail about the political prospects of the European Union after the Treaty of Lisbon. In view of the current crisis and developments such as for example in Greece, Heesen had one demand : "Social solidarity in Europe must be preserved !" The citizens of the EU have the right to understand why they find themselves in this situation and what should still be undertaken to overcome this crisis. Without any doubt, the trade union work at national level continues to be important, but this work should be accompanied by a strong European policy. He also stressed the importance of the joint action of CESI and EUROFEDOP. Together they can unite different points of view on trade union questions and are able to undertake joint activities more effectively than before. This is above all important for the participation in social dialogue ...



Seminar over Europees beleid in Thomasberg – Heesen roept op tot Europese samenhang

Thomasberg (Duitsland), 17-19.03.2010

Namens de vakbond komba had Heinz Ossenkamp, vice-voorzitter van dbb en voorzitter van komba, samen met de academie van dbb leden van CESI en Eurofedop naar Thomasberg uitgenodigd om los van statutaire vergaderingen over thema's rond de lokale overheden in Europa te debatteren.



De covoorzitters van CESI, Peter Heesen en Fritz Neugebauer, verduidelikten tijdens het seminar hun opvattingen over actuele politieke thema's in Europa en gingen nogmaals dieper in op het samengaan van CESI en Eurofedop alsook op de nieuwe groeikansen. Peter Heesen benadrukte dat de klemtoon in Europa zowel intern als naar buiten vooral op samenhang zou moeten liggen om datgene wat ons scheidt te boven te komen. "De sociale solidariteit in Europa moet gevrijwaard worden", bezwoer de voorzitter van CESI de nationale en Europese politici.

Bij de aanvang van het seminar gaf covoorzitter Fritz Neugebauer van CESI zijn politieke mening over de actuele Europese thema's: de economische crisis, de Europese Strategie 2020, het Europese waardestelsel en de betrokkenheid van de vakbonden bij de Europese wilsvorming. Gezien de huidige structurele problemen beklemtoonde hij de noodzaak om elke toekomstige uitbreiding van de Unie zorgvuldig voor te bereiden. Volgens Oostenrijk heeft de toetreding van Kroatië de hoogste prioriteit. Los van huidige problemen vond Neugebauer het spijtig dat de Europese Unie een identiteitscrisis doormaakt. Er moet een nieuwe legitimering gevonden worden om het ontstane vacuüm te vullen. Toch heeft de crisis aangetoond dat er behoefte bestaat aan een sterke staat die ook de volle steun van de samenleving krijgt. Daarom moet de legitimiteit nu ook op andere vlakken versterkt worden. 'We moeten bij Europese verkiezingen absoluut de opkomst verhogen. Om die reden zou het bijvoorbeeld belangrijk zijn om het kiesrecht te hervormen en nieuwe democratische rechtsregels uit te werken.'



Andere sprekers waren de plaatsvervangend voorzitter van de Oostenrijkse overheidsbond GÖD, Dr. Hans Freiler, die uitvoerig inging op de Europese Strategie 2020 uit het perspectief van de gemeenten, de voorzitter van het Zwitserse nationaal verbond van staats- en gemeentepersoneel, Urs Stauffer, die verslag deed van de huidige uitdagingen voor het Zwitserse federale systeem, Leo Pauwels, die samen met de directeur van CESI, Bert Van Caelenberg, een referaat over vakbondspluralisme hield, en de voormalige voorzitter van de Luxemburgse bond FGFC, Erny Reuter, die verslag deed van de werkzaamheden van de Raad van Europa uit het perspectief van Eulos.

Heinz Ossenkamp vatte de belangrijkste resultaten van het seminar samen en vermeldde nogmaals de punten die in oktober op de agenda van de Beroepsraad Lokale Besturen van CESI zouden moeten staan. Die hoofdpunten zijn de versterking van het gemeentelijk zelfbestuur in Europa, vorming, de toekomst van diensten van algemeen belang en uitvoering van de dienstenrichtlijn. Hij hechtte er heel veel belang aan dat overheidsdiensten niet beknot mochten worden. Het Europese sociale model moet het voorwerp van een principiële debat worden.

In zijn slotrede had de voorzitter van dbb en covoorzitter van CESI Peter Heesen het uitvoerig over de politieke vooruitzichten van de Europese Unie na het Verdrag van Lissabon. Gezien de crisis en de huidige ontwikkelingen zoals bijvoorbeeld in Griekenland had Heesen een eis: "De sociale solidariteit in Europa moet gevrijwaard blijven!" De burgers van de EU hebben recht op duiding waarom ze in deze situatie beland zijn en over wat nog ondernomen moet worden om de crisis te overwinnen. Het wordt duidelijk dat vakbondswerk op nationaal vlak nog steeds belangrijk is, maar dat werk moet wel door een sterk Europees beleid begeleid worden. Hij beklemtoonde ook het belang van het samengaan van CESI en Eurofedop. Samen kunnen ze verschillende uitgangspunten in verband met vakbondswerking verenigen en zijn ze in staat om samen beter als vroeger acties te ondernemen. Dat is vooral belangrijk met het oog op de sociale dialoog.

